|  |
| --- |
| **Казахский национальный университет им. аль-Фараби****Силлабус****(5В011900 – Иностранный язык: два иностранных языка)** **Осенний семестр** **2017-2018 уч. год**  |
| **Код дисциплины** | **Название дисциплины** | **Тип** | **Кол-во часов в неделю** | **Кол-во кредитов** | **ECTS** |
| **Лек** | **Практ** | **Лаб** |
| **ENG 3304**  | Методика работы с материалами СМИ  |  |  | 3 |  | 3 | 5 |
| **Пререквизиты** |  |
| **Лектор** | Меркибаев Тулеген Асылбекович  | **Офис-часы** | По расписанию |
| **e-mail** | tolesha.81@mail.ru |
| **Телефоны**  | 8 777 489 97 23 | **Аудитория**  | 305  |
| **Описание дисциплины** | Предметом данной дисциплины является формирование компетенций в области знания СМИ. Задачей дисциплины является привитие студентам навыков и умений адекватно передать коммуникативно-функциональное содержание исходного материала. |
| **Цель курса** | Курс предназначен для формирования у обучаемых знаний и умений, связанных с СМИ и медиаречи. Целью курса является формирование у студентов профессиональной компетенции в области СМИ. |
| **Результаты обучения** | 1. формирование у студентов способности к работе со словарями и справочной литературой;
2. владение коммуникативной деятельностью в двуязычной ситуации;
3. умение передать когнитивную, эмоциональную и эстетическую информацию, высказанной на одном языке, средствами другого языка;
4. владение письменным и устным переводом и их разновидностями и навыками, обеспечивающими их профессиональную реализацию;
5. развитие у студентов техники чтения и перевода иноязычного текста, умение извлекать информацию из разноязычных текстов;
6. знание национально-культурной специфики речевого этикета;
 |
| **Литература и ресурсы** | 1. Market Leader. Business English Course Book. Upper Intermediate. 3rd Edition. David Cotton, David Falvey, Simon Kent. Pearson Longman, 2011.
2. Market Leader. Business English Practice File. Upper Intermediate. 3rd Edition. David Cotton, David Falvey, Simon Kent. Pearson Longman, 2011.
3. Business Vocabulary in Use. Upper Intermediate. Second Edition. Bill Mascull. Cambridge University Press, 2010.
4. McCarthy M., O’Dell F.English Vocabulary in Use. New edition. Upper-Intermediate. – Cambridge: Cambridge University Press, 2012.
5. Sarah Philpot&Lesley Curnick. Headway. Level 3. Student’s Book. Academic Skills. Reading, Writing, and Study skills. – Oxford University Press, 2011.
6. Латышев Л.К., Семенов А.Л. Перевод: теория, практика и методика преподавания: учебник для студентов, обучающихся по специальности "Перевод и переводоведение". - 4-е изд., стер. - Москва: Академия, 2008. - 190 с.
7. Латышев Л.К. Технология перевода: учебное пособие для студентов высших учебных заведений, обучающихся по специальности "Перевод и переводоведение". - 4-е изд., стер. - Москва: Академия, 2008. - 316 с.

  |
| **Организация курса** | Это практический курс, в котором будет продолжено общее знакомство с большим объемом практического материала по переводу управленческо-экономической документации и аутентичных экономических текстов, поэтому в ходе подготовки к дисциплине существенная роль отводится учебнику и рабочей тетради.  |
| **Требования курса**  | 1. К каждому аудиторному занятию вы должны подготовиться заранее, согласно графику, приведенному ниже. Подготовка задания должна быть завершена до аудиторного занятия, на котором обсуждается тема.
2. Домашние задания будут распределены в течение семестра, как показано в графике дисциплины.
3. Большинство домашних заданий будет включать в себя несколько вопросов, на которые можно ответить либо письменно, либо устно;
4. В течение семестра, вы будете использовать изучаемый материал в проектах.
5. Пользоваться различными видами справочных материалов (словарём, справочником);
6. Извлекать информацию из различного рода письменных источников, выделять основную мысль, отличать главное от второстепенного;
7. Составлять план прочитанного в различных вариантах и записывать тезисы на основе прочитанного;
8. Делать выводы на основе получаемой информации, выражая при этом своё отношение к фактам, событиям, предмету разговора и давать им оценку.

**При выполнении домашних заданий должны соблюдаться следующие правила:*** Домашние задания должны выполняться в указанные сроки. Позже домашние задания не будут приняты.
* Домашнее задание должно быть выполнено на одной стороне листа бумаги А4, и страницы должны быть скреплены по порядку нумерации вопросов (задач). Вопросы (задачи) должны быть пронумерованы, и окончательные ответы (в случае необходимости) должны быть выделены. (Домашнее задания, не соответствующие этим стандартам, будут возвращены с неудовлетворительной оценкой).
* Вы можете работать вместе с другим студентом при выполнении домашних заданий, при условии, что каждый из вас работает по отдельному вопросу (отдельной задаче).

Если упражнение требует написания программы, достаточно написать ее от руки; вам не нужно вводить его в компьютере. |
| **Политика оценки** | **Описание самостоятельной работы** | **Вес** | **Результаты обучения** |
| Домашние задания проблемного характераРазработка проекта по заданной теме Защита индивидуальных и групповых заданий проектного характераЭкзамены ИТОГО | 35%10%15%40%100% | 1,2,34,5,62,3,44,5,61,2,3,4,5,6 |
| Ваша итоговая оценка будет рассчитываться по формуле $$Итоговая оценка по дисциплине=\frac{РК1+РК2}{2}∙0,6+0,1МТ+0,3ИК$$Ниже приведены минимальные оценки в процентах:95% - 100%: А 90% - 94%: А-85% - 89%: В+ 80% - 84%: В 75% - 79%: В-70% - 74%: С+ 65% - 69%: С 60% - 64%: С-55% - 59%: D+ 50% - 54%: D- 0% -49%: F |
| **Политика дисциплины** | Соответствующие сроки домашних заданий или проектов могут быть продлены в случае смягчающих обстоятельств (таких, как болезнь, экстренные случаи, авария, непредвиденные обстоятельства и т.д.) согласно Академической политике университета. Участие студента в дискуссиях и упражнениях на занятиях будут учтены в его общей оценке за дисциплину. Конструктивные вопросы, диалог, и обратная связь на предмет вопроса дисциплины приветствуются и поощряются во время занятий, и преподаватель при выводе итоговой оценки будет принимать во внимание участие каждого студента на занятии.  |
| **График дисциплины** |
| **Неделя** | **Название темы** | **Количество часов** | **Максимальный балл** |
| **1** | Unit 1. Communication. **Reading:** A quiet word beats sending e-mail - ***Financial Times*****Listening:** An interviewwith an expert on communication | **3** | **10** |
| **2** | Unit 1. Communication. **Language work:** A) Good communicators B) Idioms**Discussion:** Talk about what makes a good communicator. **Case study:** The price of success: Make recommendations to improve communications within an electronics company**Writing:** e-mail | **3** | **10** |
| **3** | Unit 2. International Marketing**. Reading:** Diego Della Valle: Italian atmosphere is central to Tod's global expansion – ***Financial Times*****Listening:** An interview with a professor ofinternational marketing and the CEO of a training organisation | **3** | **10** |
| **4** | Unit 2. International Marketing. **Skills:** Brainstorming. **Discussion:** Talk about international brands **Case study:**  Henri-ClaudeCosmetics - creating a global brand: Devise a TV commercial for a new eau-de-cologne**Writing:** action minutes | **3** | **10** |
| **5** | Unit 3. Building relationships. **Listening:** An interview with the Head of Global Corporate Responsibility of a major company**Reading:** How East is meeting West -***Business Week*** | **3** | **10** |
| **6** | Unit 3. Building relationships. **Skills:** Networking.**Discussion:** Talk about building relationships. **Case study:** Al-Munir Hotel and Spa Group: Come up with a plan for improving customer satisfaction and loyalty**Writing:** letter | **3** | **10** |
| **7** | Unit 4. Success. **Listening:** An interviewwith the MD of a technology developmentcompany**Reading:** Profile: Carlos Slim – ***The Telegraph*** | **3** | **10** |
| **8** | **UNIT A REVISION OF UNITS 1-3**Unit 4. Success. **Skills:** Negotiating **Discussion:** Discuss what makes people/ companies successful**Case study:** Kensington United: Negotiate a sponsorshipdeal for a football club**Writing:** press release / letter **MIDTERM** | **3** | **10** |
| **9** | Unit 5. Job satisfaction. **Listening:** An interview with the Director of HR ala major company**Reading:** Marriott Hotels international/KPMG - ***The Sunday Times*** | **3** | **10** |
| **10** | Unit 5. Job satisfaction. **Skills:** Cold-calling **Discussion:** Discuss motivational factors and do a quiz **Case study:** Just good friends? Decide how to deal with in-house personal relationships**Writing:** guidelines | **3** | **10** |
| **11** | Unit 6. Risk. **Listening:** An interview with the MD of the Institute of Risk Management**Reading:** Internationalisation - risk or opportunity? - ***Financial Times*** | **3** | **10** |
| **12** | Unit 6. Risk. **Skills:** Reaching agreement. **Discussion:** Discuss different aspects of risk **Case study:** Winton Carter Mining: Evaluate the risks of a new mining venture**Writing:** report  | **3** | **10** |
| **13** | **UNIT B. REVISION OF UNITS 4-6.**  | **3** | **10** |
| **14** | Unit 7. Management styles. **Listening:** An interview with the author of a management book**Reading:** Anna Wintour/ Jim Buckmaster - ***CBS/******Times on/ine*** | **3** | **10** |
| **15** | Unit 7. Management styles. **Skills:** Presentations **Discussion:** Discuss different aspects ofmanagement style **Case Study:** Selig and Lind: Choose a new project manager for a team**Writing:** report | **3** | **10** |
|  | **РК 1** |  | **100** |
|  | **РК 2** |  | **100** |
|  | **MIDTERM** |  | **100** |
|  | **ЭКЗАМЕН** |  | **100** |

Декан факультета О. Абдиманулы

Председатель методбюро C. Иманкулова

Заведующий кафедрой Г.Б. Мадиева

Лектор Т.А. Меркибаев